



Unione Europea

FONDI STRUTTURALI EUROPEI **pon** 2007-2013



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca  
Dipartimento per la Programmazione  
D.G. per gli Affari Internazionali - Ufficio IV  
Programmazione e gestione dei fondi strutturali europei e nazionali per lo sviluppo e la coesione sociale

COMPETENZE PER LO SVILUPPO (FSE)



Istituto Professionale per l'Industria e l'Artigianato



"Manfredi Bosco"

Viale Caduti sul Lavoro  
81011 ALIFE (CE)

tel. 0823 918287 – 0823 787961

fax. 0823 918578

e-mail: [ceri01000c@istruzione.it](mailto:ceri01000c@istruzione.it)

sito web: [www.ipiaalife.it](http://www.ipiaalife.it)



Prot.n. 3059

ALIFE, 15/07/2011

### BANDO DI GARA

Oggetto: Programma Operativo Nazionale 2007-2013 "Competenze per lo Sviluppo"

Bando 5683 - 20/04/2011

Licitazione privata per la realizzazione di uno Stage Modulo C1 di comunicazione nella lingua Inglese dal titolo "SPEAK ENGLISH".

Codice C-1-FSE04\_POR\_CAMPANIA-2011-497

### IL DIRIGENTE SCOLASTICO

- Visto il testo del Programma Operativo Nazionale 2007-2013 "Competenze per lo sviluppo " 2007 IT 05 1 PO 007 F.S.E. e le relative Linee Guida e Norme Edizione 2009
- Visto il bando n. 5683 del 20/04/2011 (FSE), circolare straordinaria POR, recante le indicazioni per la partecipazione delle istituzioni scolastiche al Programma Operativo Nazionale "Competenze per lo sviluppo" finanziato con il Fondo Sociale Europeo nell'ambito della programmazione Fondi strutturali 2007/2013 – Anno scolastico 2011/2012;
- Visto il progetto P.O.N. presentato da questo Istituto per l'anno 2010/2011 alla Direzione Scolastica Regionale;
- Viste le delibere del Collegio dei docenti e del Consiglio d'Istituto con cui è stato approvato il Piano Integrato POR C-1-FSE;
- Vista la nota Prot./AODGAI/8376 del 6.7. 2011 avente per oggetto: Programmazione dei Fondi Strutturali 2007/2013 – modalità di attuazione dei progetti relativi all'azione C1 "Interventi formativi per lo sviluppo delle competenze chiave – comunicazione nelle lingue straniere"
- Considerato che il modulo C- 1 è stato approvato e finanziato ed è in piattaforma con il codice C-1-FSE04\_POR\_CAMPANIA-2011-497
- Considerato che per rispettare il regolare inizio delle lezioni lo stage dovrà svolgersi nel periodo compreso fra il 18 agosto ed il 14 settembre 2011,

### INDICE

una gara con procedure ordinaria di contrattazione in attuazione del progetto PON, (MODULO C1 dal titolo "SPEAK ENGLISH" codice C-1-FSE04\_POR\_CAMPANIA-2011-497) per la fornitura di un "Pacchetto completo" relativo all'organizzazione e gestione del percorso su indicato, costituente parte significativa dell'azione formativa in oggetto, le cui caratteristiche specifiche sono di seguito analiticamente illustrate e riepilogate con le seguenti indicazioni tassative:  
PERIODO DI SVOLGIMENTO: fra il 16 agosto 2011 ed il 17 settembre 2011

DURATA DEL SOGGIORNO: **21 giorni**

LOCALITA' DI SVOLGIMENTO: Inghilterra, zona di Londra, presso istituzioni scolastiche accreditate

### ART. 1 OGGETTO DELLA FORNITURA

La fornitura sarà costituita dal seguente pacchetto di servizi non divisibile:

#### 1) Trasporto:

- Viaggio aereo diretto di andata e ritorno da Napoli a Londra
- Viaggio in pullman riservato da Alife a Napoli e viceversa
- Viaggio in pullman riservato dall'aeroporto di Londra al luogo di sistemazione e viceversa

- Vitto e generi di conforto durante i viaggi se necessari

### 1) Struttura ospitante e sistemazione

- Sistemazione degli studenti presso college o albergo con non più di due alunni per camera per un periodo di 21 giorni
- Sistemazione dei tutor presso college o albergo in camera singola per lo stesso periodo
- Trattamento di pensione completa per l'intero periodo del soggiorno

### 2) Formazione linguistica

- Corso di formazione linguistica della durata di 60 ore tenuta da docenti qualificati ed abilitati di madrelingua, articolata in 20 ore settimanali, da svolgersi prevalentemente un orario mattutino. Il corso sarà finalizzato al conseguimento della certificazione di tipo B1.
- Certificazione linguistica da parte di un Ente accreditato (preferibilmente Trinity College) da svolgersi sul luogo di svolgimento della formazione.
- Organizzazione di attività di contatto ed interazione con ambienti e persone del luogo finalizzati al colloquio con scambio di esperienze ed informazioni

### 3) Attività complementari

- Organizzazione di almeno n°3 uscite a settimana in underground a Londra per la visita con guida a monumenti, quartieri o località di interesse artistico, storico, culturale.
- Un'escursione di un'intera giornata in pullman privato e un'escursione di mezza giornata a settimana ( a scelta tra Oxford, Canterbury, Brighton o altre destinazioni similari)

## ART. 2 TERMINI E MODALITÀ DI PRESENTAZIONE DELLE OFFERTE

La proposta dettagliata, comprensiva di IVA, deve effettivamente pervenire presso l'Istituto Professionale "M. Bosco" di Alife via Caduti sul lavoro, entro le ore **13.00 del giorno 25 luglio 2011** a mezzo posta, o consegna diretta o corriere espresso autorizzato, in busta chiusa e sigillata recante all'esterno, oltre all'indicazione del mittente, la dicitura: "CONTIENE PREVENTIVO PERCORSO FORMATIVO PON C.1".

La busta dovrà contenere, a pena di esclusione:

- Copia del presente bando, sottoscritta dal Concorrente per accettazione, in calce all'ultima pagina e su tutte le pagine.
- Una busta perfettamente chiusa controfirmata sui lembi di chiusura, recante all'esterno la dicitura "**Offerta tecnico-economica**", contenente l'offerta tecnico-economica, redatta in conformità dell'**Allegato 1** In essa si dovranno essere indicati i prezzi IVA inclusa, la percentuale IVA applicata e l'importo dell'IVA, dettagliando i costi per i singoli servizi offerti;
- L'offerente, inoltre, è tenuto alla presentazione del documento unico di regolarità contributiva (DURC) con data non inferiore a sei mesi e a tutti gli adempimenti sulla tracciabilità dei flussi finanziari
- Ogni altra documentazione/informazione utile che la Ditta proponente ritiene di allegare.

Non verranno prese in considerazione candidature che pervengano tramite e-mail o posta certificata.

Non si terrà conto dell'offerta che dovesse pervenire oltre il termine, o fosse consegnata in ritardo, intendendosi questo Istituto esonerato da ogni ritardo o errore di recapito: pertanto le offerte pervenute oltre l'ora e la data di scadenza non saranno prese in considerazione e non sarà considerato il timbro postale di invio.

L'offerta, una volta presentata, non potrà essere ritirata né modificata o sostituita da altre.

Per quanto non specificatamente richiamato nella presente richiesta, si rinvia alla normativa vigente in materia, con particolare riferimento al decreto legislativo del 17.3.1995, n.111, relativo all' "Attuazione della direttiva n. 314/90/CEE concernente i viaggi, le vacanze ed i circuiti "tutto compreso".

Le offerte pervenute entro il termine precedentemente specificato saranno valutate in base alla seguente griglia di valutazione.

Griglia dei criteri di valutazione		
Servizio offerto	Descrizione	Punteggio
Trasporto	La ditta offerente dovrà indicare la denominazione della compagnia aerea incaricata del trasporto, gli aeroporti di arrivo e partenza e i relativi orari, l'organizzazione del trasporto fra scuola/college e aeroporto con relativi orari ed ogni altra indicazione relativa al trattamento dei viaggiatori durante la durata dell'intero viaggio.	Massimo 10 punti
Struttura ospitante e sistemazione	La ditta offerente dovrà indicare la denominazione dell'albergo o del college, la sua ubicazione, il recapito telefonico, eventualmente la distanza dal luogo in cui si svolge la formazione ed nel caso il tipo di trasporto, il trattamento offerto con indicazione della sistemazione dei corsisti e della tipologia di vitto.	Massimo 10 punti
Formazione linguistica proposta	La ditta offerente dovrà indicare la denominazione dell'Istituto formativo proposto, la qualifica dei docenti	Massimo 10 punti

	impegnati, il calendario e l'orario di svolgimento degli incontri formativi	
Certificazione linguistica	La ditta offerente dovrà indicare la denominazione dell'Istituto di certificazione, la data ed il luogo in cui saranno svolti gli esami.	Massimo 5 punti
Organizzazione di attività complementari	La ditta offerente dovrà indicare se sono previste visite guidate, il loro numero, gli itinerari proposti, la presenza di guide, il trattamento durante le visite. Dovrà inoltre indicare se sono previsti incontri con persone del luogo in situazioni di vita ordinaria al fine di incentivare il dialogo e lo scambio di informazioni in situazioni reali.	Massimo 5 punti
<b>PUNTEGGIO MASSIMO</b>		Massimo 40 punti

Si attribuirà un punteggio aggiuntivo alle agenzie che risultino :

- enti accreditati al M.I.U.R. (5 punti)
- in possesso di certificazione ISO (5 punti)
- che prevedono la presenza di un responsabile in Inghilterra (5 punti).

La gara sarà aggiudicata sulla base del punteggio totale assegnato a ciascuna offerta risultante dalla somma delle singole voci e del punteggio aggiuntivo che sarà espresso dal gruppo operativo di piano in applicazione del criterio "rapporto qualità/prezzo" più vantaggioso per l'Istituto nonché per l'itinerario/mezzo di trasporto più confacente alle esigenze dei partecipanti.

La fornitura sarà aggiudicata anche in presenza di una sola offerta pervenuta, purché ritenuta valida e congruente con i requisiti tecnici richiesti nel presente bando.

Avverso la graduatoria è possibile presentare ricorso nei 5 giorni successivi all'affissione all'Albo dell'Istituto

Trascorso tale termine la graduatoria diventerà definitiva

Ad avvenuta aggiudicazione con la Ditta aggiudicataria si procederà alla stipulazione del relativo contratto mediante scrittura privata. Tale contratto dovrà essere firmato da entrambe le parti entro e non oltre quindici giorni dalla data di accettazione, pena l'esclusione dall'aggiudicazione.

Nulla è dovuto alla Agenzia per l'offerta presentata.

### **Art. 3- IMPORTO COMPLESSIVO A BASE DI GARA**

L'importo complessivo a base di gara è di **€ 49.790,00 IVA inclusa**, così ripartito:

- **Area formativa: costo complessivo di € 4.800,00, (€80,00 X 60 ore IVA inclusa)**
- **Certificazione delle competenze : fino ad un massimo di € 3.000,00 (IVA inclusa)**
- **Spese vitto, alloggio, viaggio, ecc. fino ad un massimo di € 41.990.00 (IVA inclusa)**

L'offerta non dovrà superare gli importi sopra indicati a base di gara.

### **Art. 4 – ACCESSO AGLI ATTI**

L'accesso agli atti sarà consentito nel rispetto e nei limiti della Legge 7 agosto 1990, N°241, solo e soltanto quando saranno concluse tutte le operazioni.

### **ART. 5 – MODALITA' DI PUBBLICIZZAZIONE**

Il presente bando viene pubblicizzato con le seguenti modalità:

- Affissione all'Albo dell'Istituto;
- Invio all'USR per la Campania: [www.campania.istruzione.it](http://www.campania.istruzione.it);
- Invio all'Uff. Scol. Provinciale [www.uspcaserta.it](http://www.uspcaserta.it);
- Pubblicazione sul sito dell'Istituto: [www.ipiaalife.it](http://www.ipiaalife.it);

### **ART. 6 – TUTELA DELLA PRIVACY**

I dati di cui l'Istituto Professionale "M. Bosco" entrerà in possesso a seguito del presente avviso pubblico saranno trattati nel rispetto del D.L.vo N° 196 del 30 giugno 2003 e successive modificazioni.

**Il Dirigente Scolastico**  
Prof. Giorgio Bovenzi

## ALLEGATO 1

<b>OFFERTA</b>			
<b>Servizio offerto</b>	<b>Descrizione dell'offerta</b>	<b>Costo dell'offerta (IVA inclusa)</b>	<b>Punteggio assegnato (a cura del GOP)</b>
Trasporto			
Struttura ospitante e sistemazione			
Formazione linguistica proposta			
Certificazione linguistica			
Organizzazione di attività complementari			
<b>TOTALI</b>			